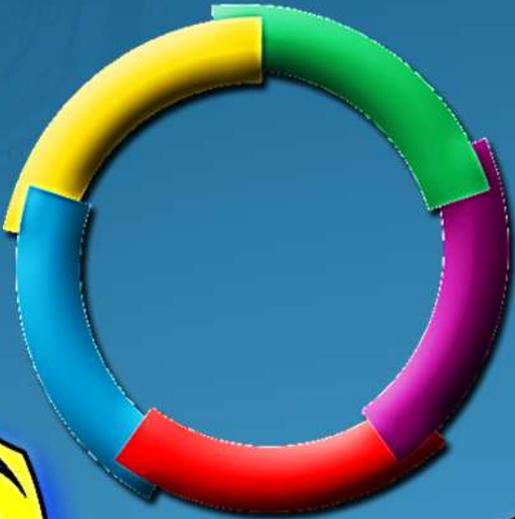


Alliance Française Potenza

22
NOVEMBRE
2012



Francophonie

Journée pour le Français 2012

Atelier proposé par Raffaele Romano
Alliance Française Potenza

Ressources du Cinéma francophone en ligne

Le site de l'Office
National du Film
du Canada



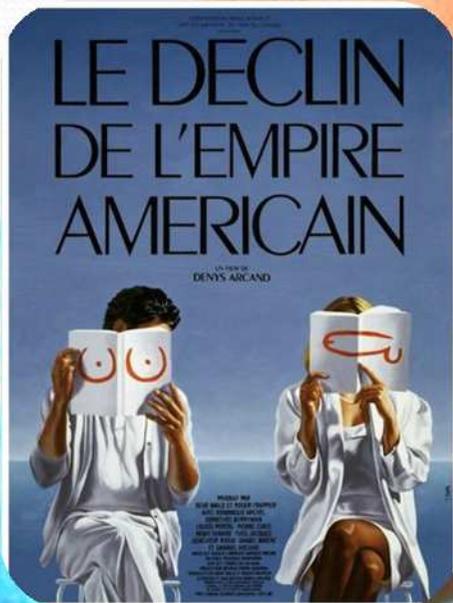
The Quiet Revolution

La Révolution Tranquille

«L'avvento della Rivoluzione tranquilla in Québec attraverso lo sguardo di un cineasta: Denys Arcand»

«L'avènement de la Révolution tranquille au Québec à travers le regard d'un cinéaste : Denys Arcand»

2003



1986



Palme d'Or - Cannes 2003
Oscar 2004 : Best Foreign Language Film
David di Donatello 2004



2007

Denys Arcand

Journée pour le Français 2012

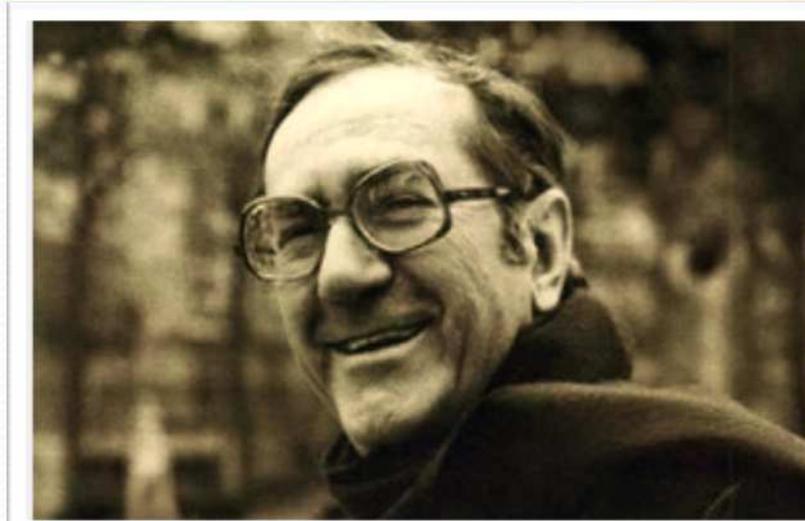
La Délégation du Québec à Paris

<http://www.gouv.qc.ca/portail/quebec/international/france/>



La Bibliothèque Gaston-Miron

<http://bgm-paris.banq.qc.ca/index.php?acode=home&clearOPAC=1&Source=11>



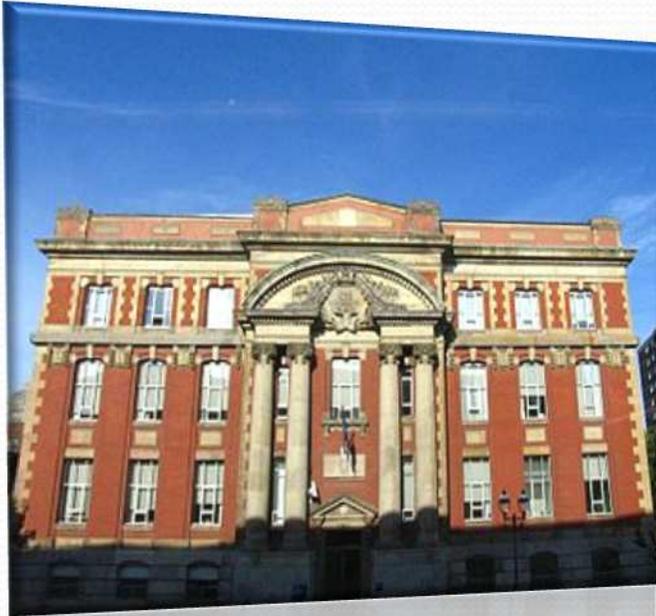
Journée pour le Français 2012

Le Québec



L'Office Québécois de la Langue Française

<http://www.oqlf.gouv.qc.ca/>



Office québécois
de la langue
française
Québec

Le grand dictionnaire
terminologique

Mission et Rôle : définir et conduire la politique québécoise en matière d'officialisation linguistique, de terminologie ainsi que de francisation de l'Administration et des entreprises;

24 mars 1961

Charte de la langue française

PRÉAMBULE

Langue distinctive d'un peuple majoritairement francophone, la langue française permet au peuple québécois d'exprimer son identité.



Loi 101 - 1977

http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.php?type=2&file=/C_11/C11.html

Journée pour le Français 2012

Sites audiovisuels francophones

CANAL ACADEMIE :
webradio de l'Institut de
France, créée en janvier
2004



<http://www.canalacademie.com/>



1984



2012



1988

En occasion de la Journée mondiale de l'Afrique le 25 mai 2010, TV5MONDE lance
TV5MONDE+AFRIQUE

Sites audiovisuels francophones

INSTITUT
FRANÇAIS
ifcinéma

2011

Cinéma à la demande en diffusion
non commerciale dans le monde

mis en oeuvre par le meilleur du Cinéma univers|ciné copyright 2011 - Institut français

GENRES

Comédie
Comédie dramatique
Drame
Polar et action
Animation
Historique
Documentaire
Spectacles filmés

COLLECTIONS

Cinéma français contemporain
Grands classiques français
Cinéma du monde
Jeunesse
Court métrage

BESOIN D'AIDE?

Testez votre configuration
Mode d'emploi
Questions fréquentes

LOGICIELS REQUIS



The screenshot shows the website's header with the logo, navigation tabs (NOUVEAUTÉS, GENRES, COLLECTIONS), a search bar, and a 'CATALOGUE' link. A featured film 'Palazzo delle Aquile' is highlighted with a 'nouveau' tag. A sidebar menu lists genres and collections. The main content area shows a video player and a 'LE MOIS DU DOC!' section with film thumbnails.

<http://ifcinema.institutfrancais.com/>

Journée pour le Français 2012



Bureaux de Montréal

The screenshot shows the website's header with logos for ONF, OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA, NATIONAL FILM BOARD OF CANADA, and Canada. The main navigation includes English, Accueil, Contactez-nous, Aide, Recherche, and canada.gc.ca. A search bar is present with the text 'Trouver un film' and a 'Recherchez' button. The 'NOTRE COLLECTION' section features a search bar and a 'Recherche avancée' link. A sidebar on the left lists categories like Animation, Documentaire, Boutique, Nouvelles, and Nos Ateliers. The featured film 'Le Violon de Gaston' is highlighted with a video player and a 'Commandez en DVD' button.



**OFFICE NATIONAL DU FILM
DU CANADA**
**NATIONAL FILM BOARD
OF CANADA**

<http://nfb-onf.gc.ca/fra/accueil.php>

1939
Son siège et studios à Montréal.

Centres de production en Moncton, Halifax, Toronto,
Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

Journée pour le Français 2012

Le site ONF : www.onf.ca

The screenshot shows the ONF website interface. At the top, there is a navigation bar with the ONF logo and menu items: FILMS, INTERACTIF, ÉDUCATION, and BOUTIQUE. A search bar and language options (EN, FR) are also present. The main content area features a featured film titled "Au pays des têtes" with a play button icon and a description: "Joyeuse Halloween! Voyez ce film d'animation qui raconte l'histoire d'un vampire et de sa femme capricieuse. Un conte drôle et cruel, qui n'est pas sans rappeler l'esthétisme expressionniste de Tim Burton." Below this, there are navigation tabs numbered 1 to 7, with tab 3 being active. A section titled "Visionnez des milliers de films en ligne" provides information about the film library. Social media links for Twitter, Facebook, and email are also visible. At the bottom, there is a secondary navigation bar with the same menu items: FILMS, INTERACTIF, ÉDUCATION, and BOUTIQUE. A blue arrow points from the "ÉDUCATION" menu item in the top navigation bar to the "ÉDUCATION" menu item in the bottom navigation bar. Below the bottom navigation bar, there are several promotional cards for various content, including "Saint-Denys Garneau", "Canada vignettes : roulamour", "Hors-d'oeuvre", "Ici, Chez soi", and "Une vie sauvage".

www.onf.ca/education

FILMS INTERACTIF ÉDUCATION BOUTIQUE

ONF/éducation Ressources Blogue éducation Achat de DVD Abonnement à CAMPUS Téléchargements Bibliothécaires

ORSOSSO

Google Analytics Litica

Catalogue

ÉDUCATION

Ateliers offerts par l'équipe spécialisée de l'ONF

Les ateliers éducatifs se poursuivent

L'équipe des programmes éducatifs de l'ONF offre aux enseignants et aux élèves des ateliers à Montréal et à Toronto.

1 2 3 4 5 6 7

Des médias innovateurs pour l'école et la communauté

Des outils éducatifs pour enrichir votre enseignement : notre contenu validé de grande qualité comprend de stimulantes plateformes d'apprentissage sur le Web et des guides pédagogiques explorant des sujets comme l'étude du milieu, les médias citoyens et la culture autochtone.

Abonnez-vous à notre infolettre ONF/Education

L'éducation aux médias

La technologie interactive dans l'environnement éducatif

Ateliers Éducatifs

Offerts par l'équipe spécialisée de l'ONF

Ca tournait dans ma tête

Guides pédagogiques

ONF Éducation — votre meilleur assistant! Nos [guides téléchargeables](#) offrent des plans de cours, des conseils et des amorces de discussions.

Sélections éducatives

Trouvez dans nos [sélections Éducation](#) un vaste choix de films qui sauront étoffer vos cours, quels que soient le sujet ou le thème.



Classe virtuelle pour souligner le jour du Souvenir 2012

[À propos de la classe virtuelle](#)

Participez à une conversation en temps réel avec des soldats canadiens qui ont récemment...

Journée pour le Français 2012

Firefox

Boîte de réception (1) - llloromano@gma... Wolfgang Amadeus Mozart - Don Giovan... guides pédagogiques - ONF

www.onf.ca/education/guides/?page=3

ONF NFB NFO

Guides pédagogiques

Cherchez un guide Recherche

Ex-enfant/Ex-child
par Jacques Drouin | 1994 |
4 min 57 s

L'Homme volant de Balgonie
par Brian Duchscherer | 1993 |
8 min 52 s

Un message positif
par Debbie McGee | 1993 |
23 min 26 s

Télécharger le guide (PDF)
Visitez la page collection

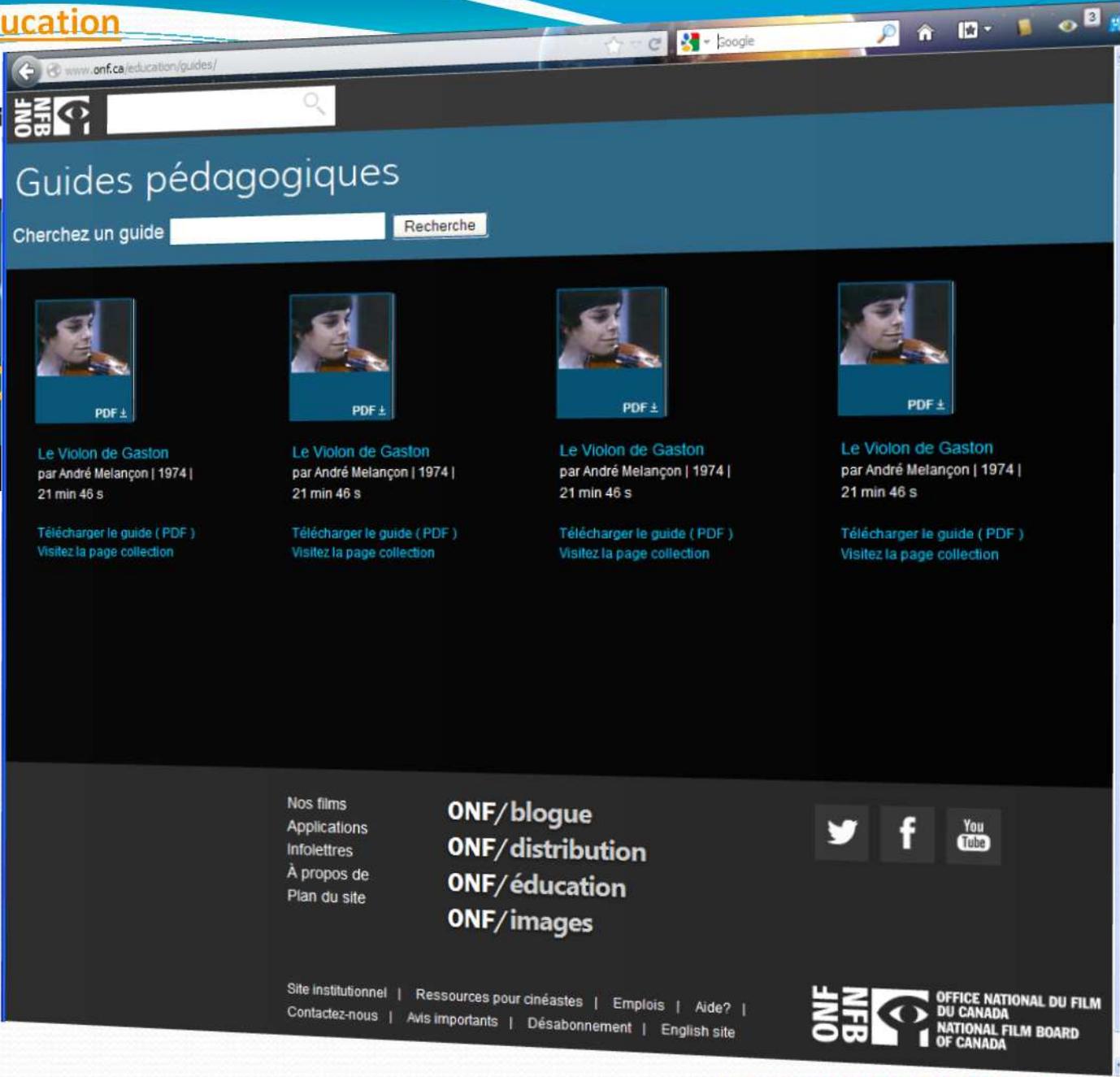
Télécharger le guide (PDF)
Visitez la page collection

Télécharger le guide (PDF)
Visitez la page collection



Guides p

Cherchez un guide



www.onf.ca/education/guides/

Guides pédagogiques

Cherchez un guide Recherche

 PDF ±	 PDF ±	 PDF ±	 PDF ±
Le Violon de Gaston par André Melançon 1974 21 min 46 s	Le Violon de Gaston par André Melançon 1974 21 min 46 s	Le Violon de Gaston par André Melançon 1974 21 min 46 s	Le Violon de Gaston par André Melançon 1974 21 min 46 s
Télécharger le guide (PDF) Visitez la page collection	Télécharger le guide (PDF) Visitez la page collection	Télécharger le guide (PDF) Visitez la page collection	Télécharger le guide (PDF) Visitez la page collection

Nos films
Applications
Infolettres
À propos de
Plan du site

ONF/blogue
ONF/distribution
ONF/éducation
ONF/images

Site institutionnel | Ressources pour cinéastes | Emplois | Aide? |
Contactez-nous | Avis importants | Désabonnement | English site



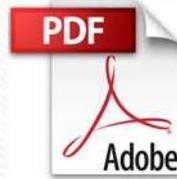
OFFICE NATIONAL DU FILM
DU CANADA
NATIONAL FILM BOARD
OF CANADA



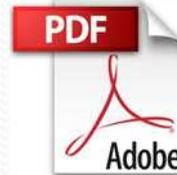
PDF ↓

Le Violon de Gaston
par André Melançon | 1974 |
21 min 46 s

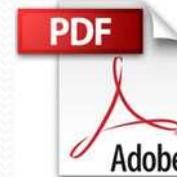
[Télécharger le guide \(PDF \)](#)
[Visitez la page de collection](#)



Le Violon de Gaston
Toulmondeparlefrançais - Activités



Le Violon de Gaston
Collection «*La Pomme Verte... et plus*»



Le Violon de Gaston
Guide 6_12 ans



Le Violon de Gaston
Guide du Maître



Bonhomme, bonhomme
Folklore québécois

Le violon de Gaston

The screenshot shows the ONF website interface. At the top, there are navigation links: FILMS, INTERACTIF, ÉDUCATION, BOUTIQUE, CONNECTION, and INSCRIPTION. The main heading is "Le violon de Gaston". Below it, a video player is visible with a play button and a volume icon. To the left of the video player, the text "André Melançon, 1974, 21 min 47 s" is circled in yellow. Below the video player, there is a "SYNOPSIS" section with the text: "Fiction pour enfants. Gaston est un jeune joueur de hockey qui doit violon en même temps que son équipe joue une importante partie. les deux, grâce à la complicité d'amis et celle de son grand-père." There is also a "RELIÉS" section with a small image.

André Melançon,
1974,
21 min 47 s

The tablet screenshot shows the same video player as the desktop version. The title "Le violon de Gaston" is at the top, followed by the text "André Melançon, 1974, 21 min 47 s". The video player shows a young boy playing the violin in a classroom setting. Below the video player, there is a "RELIÉS" section with a small image.

[http://www.onf.ca/film/violon de gaston/](http://www.onf.ca/film/violon_de_gaston/)

Le violon de Gaston

Générique du film

RÉALISATEUR

André Melançon

SCÉNARIO

André Melançon

PRODUCTEUR

Paul Larose

PHOTOGRAPHIE

Pierre Mignot

SON

Claude Hazanavicius

MONTAGE

Jacques Jarry

MIXAGE

Roger Lamoureux

Claude Delorme

Jean-Pierre Joutel

MUSIQUE

Alain Clavier

INTERPRÈTE

Mireille Bienvenu

Claude Jolicoeur

Monique Larocque

André Poirier

21 min 47 s

ONF - 1974



La fille qui détestait les livres

The screenshot shows the ONF website interface. At the top, there are navigation tabs for FILMS, INTERACTIF, ÉDUCATION, and BOUTIQUE. The main content area features the title 'La fille qui détestait les livres' and a video player showing an animation of a family reading. To the right of the video player, there is a small image of the book cover and buttons for 'ACHETEZ EN DVD' and 'TÉLÉCHARGEZ'. Below the video player, there are buttons for 'OPTIONS DE PARTAGE' and 'AJOUTEZ À VOTRE SÉLECTION'. The synopsis is located at the bottom left, and the cast information is at the bottom right.

Jo Meuris,
2006,
7 min 21 s

La fille qui détestait les livres

ACHETEZ EN DVD
TÉLÉCHARGEZ

À partir de 1,95\$

OPTIONS DE PARTAGE

AJOUTEZ À VOTRE SÉLECTION

GÉNÉRIQUE DU FILM

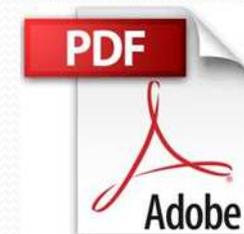
réalisation
Jo Meuris

animation
Jo Meuris

voix
Paul Savois
Stéphanie Dolan
Pierre Verville

SYNOPSIS
ÉDUCATION

Court métrage d'animation racontant l'histoire de Meena. Son nom signifie « poisson » en sanskrit, n'aime pas lire. En fait, elle déteste tout ce qui se rapporte aux livres et à la lecture. Cela inquiète ses parents qui, eux, aiment bien les livres. Ou plutôt ils les adorent au point d'en lire trois à la fois. Un jour, en cherchant Max, son chaton, Meena pénétrera dans l'univers magique des livres, une découverte qui changera toute sa vie. D'après le livre de Manjusha Pawagi. De la collection Les petits conteurs 2.



Collection : **Les
Petits Conteurs**

http://www.onf.ca/film/fille_qui_detestait_livres/

Journée pour le Français 2012

La fille qui détestait les livres

GÉNÉRIQUE DU FILM

RÉALISATION

Jo Meuris

ANIMATION

Jo Meuris

VOIX

Paul Savoie

Stéphanie Dolan

Pierre Verville

MUSIQUE ORIGINALE

Janet Lumb

Dino Giancola

SCÉNARIO

Sugith Varughese

MONTAGE

Oana Suteu

MONTAGE SONORE

Don Ayer

André Chaput

ENREGISTREMENT

DES VOIX

Luc Léger

MIXAGE

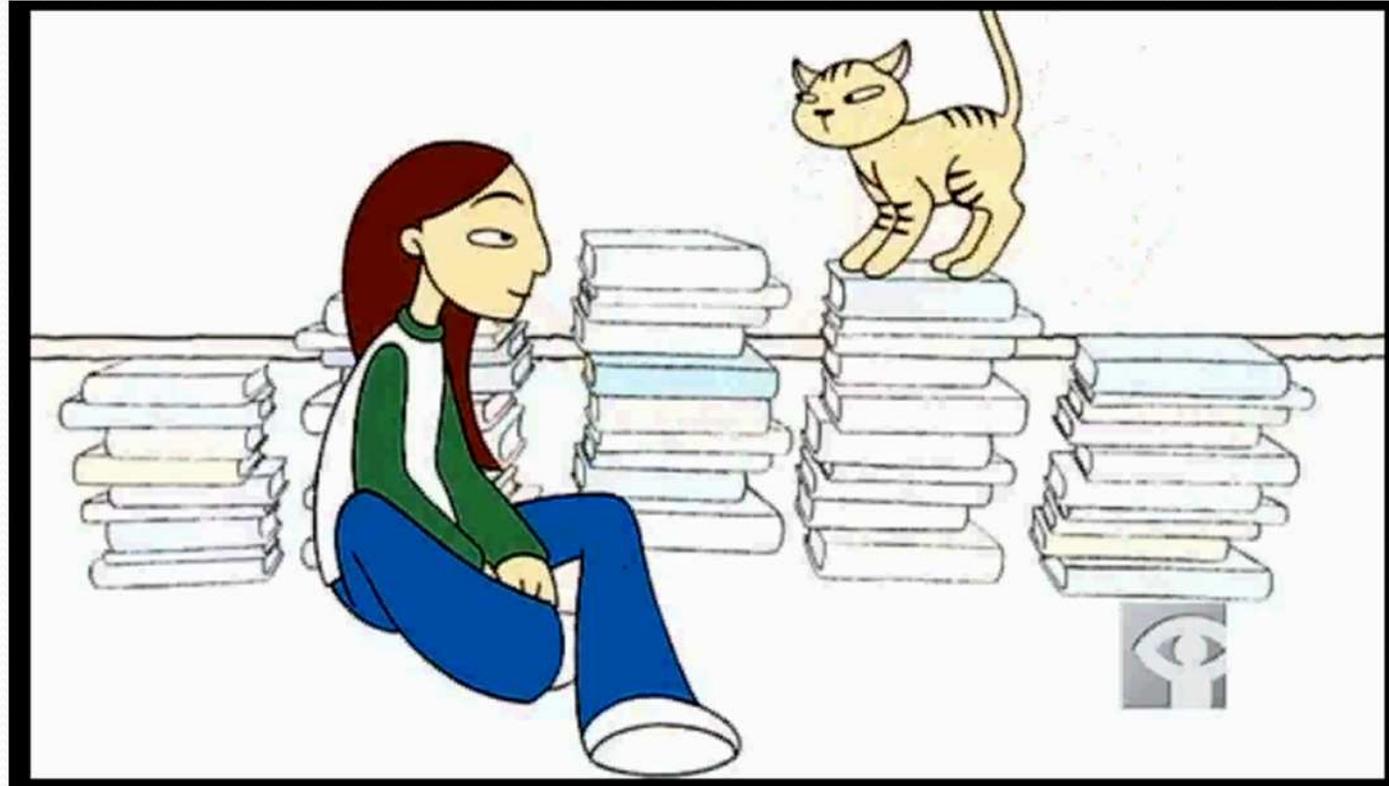
Serge Boivin

PRODUCTEUR

Tamara Lynch

7 min 21 s

ONF - 2006



http://www.onf.ca/film/fille_qui_detestait_livres/

Journée pour le Français 2012

Petite récapitulation



Foire aux Questions

1. Posso accedere liberamente al Sito?
2. Quale attrezzatura è necessaria per visionare i film?
3. È possibile scaricare il film sul computer?
4. A quale pubblico si rivolge ONF.CA?
5. Come posso restare in contatto con l'ONF?
6. Sono presenti altre lingue oltre il francese?



Le Corbeau et le Renard

Maître Corbeau, sur un arbre
perché,

Tenait en son bec un fromage.

Maître Renard par l'odeur
alléché,

Lui tint à peu près ce langage :

«*Et bonjour Monsieur du
Corbeau.*

*Que vous êtes joli! Que vous me
semblez beau !*

Sans mentir, si votre ramage

Se rapporte à votre plumage,

*Vous êtes le phénix des hôtes de
ces bois»*



A ces mots le corbeau ne se sent pas de joie;
Et pour montrer sa belle voix, Il ouvre un large bec,
met son fromage sous l'aile et dit :

«*Voyons 'stie m'prends-tu pour un corbeau frança*»

Merci de votre attention

Alliance Française Potenza

22
NOVEMBRE
2012



Journée pour le Français 2012